

Philosophiques

philosophiques

E. Robillard, Justin. *L'itinéraire philosophique*. Un vol. 24 x 16,5 cm de 172 pp., Montréal, Bellarmin — Paris, Cerf, 1989 (Collection « Recherches », n. s. 23).

Richard Bodéüs

Volume 17, numéro 1, printemps 1990

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/027111ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/027111ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Société de philosophie du Québec

ISSN

0316-2923 (imprimé)

1492-1391 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Bodéüs, R. (1990). Compte rendu de [E. Robillard, Justin. *L'itinéraire philosophique*. Un vol. 24 x 16,5 cm de 172 pp., Montréal, Bellarmin — Paris, Cerf, 1989 (Collection « Recherches », n. s. 23).] *Philosophiques*, 17(1), 156–157. <https://doi.org/10.7202/027111ar>

E. ROBILLARD, *Justin. L'itinéraire philosophique*. Un vol. 24 × 16,5 cm de 172 pp., Montréal, Bellarmin — Paris, Cerf, 1989 (Collection « Recherches », n. s. 23).

par Richard Bodéüs

Ce petit livre est une traduction commentée de JUSTIN, *Dialogue avec Tryphon*, 1-9, 2 (prologue).

Le titre fait état d'un « itinéraire philosophique » en raison des indications que contient le texte commenté sur le cheminement de son auteur, d'abord platonicien, avant d'être philosophe chrétien. Le Père Robillard nous assure que l'étude de ces pages lui paraît « extrêmement révélatrice » de ce qu'était la vie des intellectuels au temps de Justin (II^e s.).

La traduction offerte est celle, « parfois corrigée », de G. Archambault (Paris, 1909). Elle est découpée en quinze petites tranches. Chacune, avec son commentaire, forme un chapitre.

Le commentaire, quant à lui, le Père Robillard nous en avertit modestement (p. 18), est « une adaptation française » de J.C.N. Van WINDEN, *An Early Christian Philosopher. Dialogue with Trypho, chapters one to nine*, Leyde, 1971. Je n'ai donc pas cherché à vérifier ce qu'il avait d'original, mais constaté seulement que l'auteur prend parfois position contre celui qu'il appelle

curieusement Winden (ex. p. 146) et qu'il tend à ranger parmi les gnostiques. — Ce commentaire, bien que documenté (en tout cas de seconde main), reste assez rudimentaire et l'on peut se demander à qui exactement il s'adresse. La question vaut également pour tout le livre.

On aurait pu s'attendre, vers la fin du livre, à une leçon ou, du moins, à quelque effort de synthèse. Au lieu de cela, trois appendices : l'un contient trois pages des Actes relatifs au procès et au martyre de Justin (d'après la *Vie des Saints*, IV, 328-331) ; l'autre, un résumé des deux *Apologies* du même Justin ; le troisième un exposé schématique du *Dialogue* dont on a ici le prologue commenté. On est déçu.

Quelque hâte dans la rédaction, sans doute, nous vaut des références erronées, même dans les titres de chapitre. Exemples : pp. 111 (V, 1-4 pour V, 1-2), 127 (V, 3-6, pour VI, 1-2), 143 (VIII, 1-3 pour VIII, 1-IX, 2). Mais, dans beaucoup de publications, cela non plus n'est pas très original.

Département de philosophie
Université de Montréal

* * *